

CEGESOMA NEWSLETTER

N° 42 - DÉCEMBRE 2018

[nl](#) [fr](#) [en](#)

SITE BELGIUM WWII

Découvrez sur le blog du site les contributions d'une dizaine d'historiens sur des sujets et controverses d'actualité liés à l'histoire de la Seconde Guerre mondiale et n'hésitez pas à réagir ! [\[LIRE LA SUITE\]](#)

http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3816

RÉCOLEMENT

Fermeture de la salle de lecture du CegeSoma du 7 au 18 janvier 2019 et vérification de la bibliothèque et des fonds d'archives du Square de l'Aviation. [\[LIRE LA SUITE\]](#) (<http://www.cegesoma.be>

/cms/index_fr.php?article=3812)

RÉSULTATS CONCOURS D'ARCHIVES 1GM

Les Archives de l'Etat à Arlon récoltent le plus de voix ! [\[LIRE LA SUITE\]](#) (<http://www.cegesoma.be>

/cms/index_fr.php?article=3815)

INVITATION

Le 28 janvier 2019, présentation exceptionnelle et unique à Bozar d'"East West Street: A Song of Good and Evil", un spectacle musical inspiré par le livre 'Retour à Lemberg' de Philippe Sands et le 29 janvier 2019, conférence de l'auteur à l'ULB. [\[LIRE LA SUITE\]](#) (http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3817)

PRÉSENTATION DE LIVRE

Rendez-vous au CegeSoma le 21 janvier 2019 pour découvrir la dernière publication de Gerlinda Swillen (chercheuse associée du CegeSoma) : 'La valise oubliée. Enfants de Guerre (1940-1945)'. [\[LIRE LA SUITE\]](#)

http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3809&pag0nbr=74&pagofs=0

Belgium WWII, un site de référence mais aussi un blog !

Depuis quelques semaines, le site Belgium WWII s'est enrichi d'un [blog](#).

En effet, à côté de la fonction encyclopédique du site, il nous a paru essentiel de pouvoir intervenir dans des débats et controverses liés à l'histoire de la Seconde Guerre ou de pouvoir évoquer de nouveaux projets ou des fonds d'archives susceptibles d'initier de nouvelles recherches ou de réenvisager sous un autre angle des problématiques plus anciennes.



En ligne, vous trouverez d'ores et déjà une petite dizaine de contributions écrites par des historiens de l'ensemble du pays. Plusieurs sujets sensibles y sont épinglés.

Parmi ceux-ci, relevons [la question de l'attitude de la SNCB durant l'occupation](#). Il y a peu, les autorités néerlandaises décidaient d'indemniser les victimes néerlandaises et leurs héritiers suite à la participation des chemins de fer dans la déportation des Juifs. Qu'en est-il en Belgique ? **Nico Wouters** nous rappelle que cette problématique – contrairement à ce qu'ont récemment affirmé plusieurs médias – a déjà fait l'objet de recherches dans le cadre du rapport « La Belgique docile ». Mais il souligne également combien cette question se doit d'être appréhendée dans une perspective plus large qui est celle de l'attitude des autorités belges et de la faiblesse de nos institutions démocratiques dans un contexte autoritaire.

Un des enjeux et des apports du blog est de contribuer à la réflexion sur la place et la mémoire de la Seconde Guerre mondiale dans la société belge d'aujourd'hui. Quelles sont les évolutions sur le plan de l'historiographie mais aussi dans le registre symbolique dont la toponymie est l'une des expressions ? **Bruno De Wever** revient sur [l'évolution de l'historiographie de ces 30 dernières années](#) mais surtout il évoque les recherches récentes et la nécessité d'envisager la question de l'impact du conflit à travers des recherches menées selon une approche individuelle et familiale. De toute évidence, l'intérêt du public évolue et l'impact de la transmission et du silence se doit d'être intégré dans les démarches des chercheurs.

En matière de toponymie, **Marnix Beyen** et **Chantal Kesteloot** rappellent tous deux combien cette dimension peut à la fois peser tant par sa présence que par son absence. Elles sont toutes deux révélatrices de la manière dont les autorités et les collectivités locales entendent donner une place au passé dans l'espace public. Cette dimension dépasse d'ailleurs largement le contexte des guerres comme l'ont montré également un certain nombre de débats sur l'héritage de l'histoire coloniale.

Le blog permet également d'éclairer tout un chacun sur des projets de recherche tels celui entrepris par l'historienne **Michèle Corthals** qui entame une thèse de doctorat sur [la question des femmes en résistance](#).

L'ouverture ou une accessibilité plus aisée de nouveaux fonds d'archives permet également de jeter un regard neuf sur certains enjeux et acteurs. A l'heure où d'aucuns s'interrogent sur le rôle des provinces, **Bart Willems** évoque [la richesse des archives de la province d'Anvers pour l'histoire de la Seconde Guerre mondiale](#). A travers elles, peuvent être envisagées des questions aussi fondamentales que les nominations de bourgmestres et échevins, les questions du maintien de l'ordre et du ravitaillement sans oublier les bombardements – particulièrement nombreux et meurtriers dans cette province – ou encore des enjeux liés à la répression.

[A partir d'une réflexion sur le concept de génocide et de sa non-utilisation par les tribunaux belges – tant dans les jugements des criminels de guerre d'après 1945 que dans le cadre du premier procès « Rwanda »](#), **Ornella Rovetta** attire quant à elle notre attention sur les très riches archives traitées dans le cadre du projet « *Jusinbelgium* » et désormais accessibles via la base de données « *Legal Tools* ». Via cette dernière, c'est tout un pan de la justice pénale internationale qui peut être appréhendé.

L'importance des archives est d'ailleurs au coeur d'une autre contribution qui s'inscrit pleinement dans la complémentarité de celle-ci: **Geertje Elaut** s'attache à cette question dans le cadre plus large de la problématique des droits de l'homme ([Archief als wapen tegen straffeloosheid?](#)).

Bref, le Blog se conçoit comme un lieu d'information et de débat pour l'ensemble des problématiques liées à l'histoire de la Seconde Guerre mondiale. A la différence du reste du site et pour permettre une mise en ligne plus rapide, les contributions de cette rubrique sont uniquement publiées dans leur langue d'origine.

Envie d'y publier une contribution ? N'hésitez pas à nous envoyer votre texte.

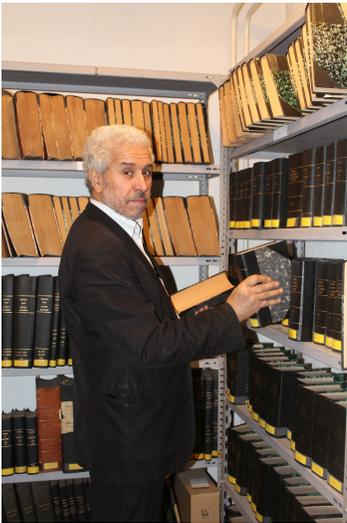
Envie de se tenir informé ou de réagir ? N'hésitez pas à le consulter régulièrement et à y laisser vos commentaires via : belgiumwwii@arch.be.

A vos claviers !

◀ [Retour](#) ▶

Récolement des collections du CegeSoma

Du lundi 7 janvier au vendredi 18 janvier 2019, le CegeSoma effectuera une grande opération de récolement de ses collections entreposées au Square de l'Aviation.



De quoi s'agit-il précisément ?

Pendant deux semaines, le personnel de l'institution va être mis à contribution pour vérifier l'intégrité des collections de la bibliothèque et des fonds d'archives.

Ce sera l'occasion de remettre en ordre des livres ou archives qui n'ont pas été rangés au bon endroit et sont par là même déclarés manquants ...

A l'issue de cette période, le mardi 22 janvier, la salle de lecture rouvrira ses portes et nous aurons le plaisir de vous y accueillir et de vous offrir un service toujours plus performant !

A noter, durant cette période, la salle de lecture du Service Archives des Victimes de la Guerre restera normalement ouverte.

◀ [Retour](#) ▶

Les Archives de l'État à Arlon remportent le concours 'archives' sur la Première Guerre mondiale

À l'occasion du centenaire de l'Armistice de la Première Guerre mondiale, plusieurs dépôts des Archives de l'État (dont le CegeSoma) ont sélectionné un document de l'époque symbolisant selon eux la transition de la guerre à la paix.

Via un formulaire placé sur le site internet des Archives de l'État et celui du CegeSoma, les internautes qui le souhaitaient ont eu l'occasion de choisir le document qu'ils préféreraient.



Photos de la retraite allemande et des Américains à Arlon. Archives de l'État à Arlon, Œuvre nationale des invalides de guerre (ONIG). Section Arlon-Virton (photos de Jos David, photographe à Arlon). (E/4/025), n° 5, © Archives de l'État.

Ce sont les photos de la retraite allemande et des Américains à Arlon, présentées par les Archives de l'État à Arlon qui ont récolté le plus de voix.

Parmi les participants ayant voté pour ce document, un heureux gagnant, tiré au sort, a pu choisir une publication dans le webshop des Archives.

Plus d'informations sur la Grande Guerre ?

Venez :

- visiter **avant le 6 janvier 2019**, au Musée BELvue l'exposition du CegeSoma intitulée '[Bruxelles, novembre 1918. De la guerre à la paix ?](#)';

ou

- consulter les [archives de la Première Guerre mondiale conservées aux Archives de l'État](#);

ou

- visionner plus de [6.000 photographies de la Grande Guerre en ligne](#);

ou encore

- découvrir [l'album du centenaire de la Première Guerre mondiale sur la page Facebook des Archives de l'État](#).

◀ Retour ▶

Retour à Lemberg ? Un livre, un spectacle, une réflexion...

Un rendez-vous de la chaire internationale pour l'histoire de la Deuxième Guerre mondiale, édition 2019.

Le CegeSoma est particulièrement heureux d'être associé à la Chaire internationale pour l'histoire de la Deuxième Guerre mondiale (prix Baron Velge) pour la présentation exceptionnelle en Belgique d'*'East West Street: A Song of Good and Evil'*.

De quoi s'agit-il ? *'East West Street'* est un spectacle musical inspiré par le livre *Retour à Lemberg* (Albin Michel, 2016) de Philippe Sands.



Auteur et avocat spécialisé dans la défense des droits de l'homme, Philippe Sands est parti à la recherche de son histoire familiale.

C'est également pour lui l'occasion d'explorer les origines des concepts de génocide et de crimes contre l'humanité.

Partant des parcours croisés de son grand-père et de trois hommes au cœur du procès de Nuremberg – l'universitaire de Cambridge Hersch Lauterpacht, le procureur polonais Raphael Lemkin et l'avocat d'Hitler, Hans Frank –, l'intrigue nous plonge au cœur de la justice pénale internationale.

Cette exploration personnelle des origines de la justice moderne est rythmée par les paroles, portées par Katja Rietmann et Philippe Sands, les images d'archives et la musique qui liaient ces hommes, de Bach et Beethoven à Rachmaninov et Leonard Cohen, interprétée par le célèbre baryton-basse Laurent Naouri et le grand pianiste Guillaume de Chassy. Le tout est mis en scène par Nina Brasier.

Cette séance unique et exceptionnelle se tiendra en la salle de musique de chambre de Bozar le lundi 28 janvier 2019. [Les places sont en vente au prix exceptionnel de 10 € \(5 € pour les étudiants\).](#)

Le lendemain, **le mardi 29 janvier**, Philippe Sands donnera une conférence 'Retour à Lemberg, alors et maintenant' dans les locaux de l'ULB à 10h, local R42.4.502 ([Campus du Solbosch](#)).

Pour rappel, la chaire internationale d'histoire de la Deuxième Guerre mondiale distingue chaque année un chercheur pour sa contribution à l'histoire de cette période en lui accordant le prix Baron Velge.

Cette année, Philippe Sands est mis à l'honneur à la fois pour son livre *Retour à Lemberg* et pour la pièce présentée à Bruxelles à cette occasion.

Par le passé, le prix avait été remis à d'autres chercheurs renommés tels Filippo Focardi, Timothy Snyder

ou encore Pawel Machcewicz, le directeur remercié du Musée de la Seconde Guerre mondiale à Gdansk.



Venez nombreux. Vous ne le regretterez pas !

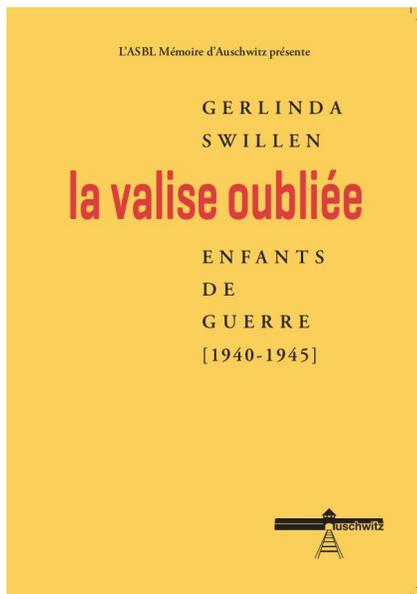
En attendant, vous pouvez d'ores et déjà découvrir « Retour à Lemberg », un ouvrage passionnant, à la fois livre d'histoire, polar et témoignage, qui vous plongera dans des questions de hasards, de rencontres, de silences mais aussi dans la singularité de Lemberg au 20e siècle.

◀ [Retour](#) ▶

'La valise oubliée. Enfants de guerre (1940-1945)'. Interview de l'auteure de l'ouvrage, Gerlinda Swillen par Alain Colignon.

Délicate, parfois très dure et souvent méconnue, l'histoire des enfants nés des amours entre des femmes belges et des soldats de la *Wehrmacht*.

Le CegeSoma (Archives de l'Etat) et l'asbl Mémoire d'Auschwitz (éditeur) ont le plaisir de vous inviter au CegeSoma le 21 janvier 2019 à 14 heures 30 pour écouter la Dre Gerlinda Swillen qui sera interviewée par Alain Colignon à l'occasion de la publication de son dernier ouvrage *'La valise oubliée. Enfants de Guerre (1940-1945)'*.



La Fondation Auschwitz - ASBL Mémoire d'Auschwitz en contribuant à la publication d'ouvrages à caractère scientifique, mémoriel et pédagogique, a voulu permettre, par le biais de cette étude et dans le cadre de sa mission de préservation de la mémoire, aux voix des 'Enfants de guerre' de s'exprimer.

Il en ressort des récits de vie et des quêtes d'identité parsemées de silences, d'animosité et de grandes souffrances parfois. Des histoires qui se construisent pas à pas, au détour d'une conversation, via la découverte d'une lettre dissimulée, d'une photo oubliée ... Des histoires dans lesquelles la figure du père est presque toujours une grande inconnue et fait partie des secrets de famille les mieux gardés.

Gerlinda Swillen est née en 1942 à Ostende. Son père était soldat de la *Wehrmacht* et sa mère était gouvernante belge. Elle a enseigné pendant près de 40 ans (1963-2002). Aujourd'hui, elle est chercheuse associée du CegeSoma/Archives de l'Etat et collaboratrice scientifique à la *Vrije Universiteit Brussel*.

Elle est fondatrice et a été présidente de l'Association des enfants de guerre de Belgique (2008-2013). Elle a aussi été la première porte-parole du réseau international *BOW i.n. (Born Of War international network)* de 2009 à 2013.

En 2010, elle acquiert la nationalité allemande, devenant ainsi la première enfant de guerre belge à l'obtenir.

En 2016, elle défend avec succès une thèse de doctorat en histoire à la *VUB*, intitulée *'Verwekt door de Tweede Wereldoorlog. Oorlogskinderen op de as Brussel-*

Berlijn'.

A l'issue de la présentation de son ouvrage, l'auteure participera à une séance de dédicace. Le titre sera en vente sur place au prix de 15,00 €.

Cette 'conférence' (en français) aura lieu dans la salle de conférence du CegeSoma, **le lundi 21 janvier 2019 à 14 h 30** (Square de l'Aviation 29 - 1070 Bruxelles).

Merci de vous inscrire au préalable : asbl-vzw.cegesoma@arch.be ou 02.556.92.11

N'hésitez pas à vous faire accompagner !

*Cet ouvrage est la traduction de *'Koekoekskind. Verwekt door de oorlog (1940-1945)'*, édité par Meulenhof-Manteau en 2009.

◀ [Retour](#) ▶



'Elisabeth avec la photo de son papa', Fonds Elisabeth Erika Charlier : enfants de guerre, [1940-1945], photo n° 262519, © Archives de l'État.



'Avec son papa', Fonds Norbert Delanghe : enfants de guerre, [1940-1945], photo n° 261811, © Archives de l'État.